

CH_VB Ad 91.3193/92.406 vom 7. Oktober 1988

Bundesverwaltung, 1988-10-07, DE

Quelle: https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/ch_vb_Ad_91.3193_92.406

FR: CH_VB Ad 91.3193/92.406 du 7 octobre 1988

IT: CH_VB Ad 91.3193/92.406 del 7 ottobre 1988

Volltext

12. März 1992 199 Italienisch im Parlament #ST# Ad 91.3193/92.406 Parlamentarische Initiative (Büro) Bundesbeschluss über die Parlamentsdienste. Ergänzung Iniziativa parlamentare (Ufficio) Decreto federale sui Servizi del Parlamento. Complemento Initiative parlementaire (Bureau) Arrêté fédéral sur les Services du Parlement. Complément Wortlaut der Initiative vom 10. März 1992 Der Bundesbeschluss vom 7. Oktober 1988 über die Parlamentsdienste wird wie folgt geändert: Art. 1 Abs. 1 Die Parlamentsdienste bestehen aus der Geschäftsleitung und aus den folgenden Diensten: abis. Sekretariat italienischer Sprache Art. 10a (neu) Titel Sekretariat italienischer Sprache Abs. 1 Das Sekretariat italienischer Sprache stellt Unterlagen bereit in allen Fachbereichen, sorgt für die Veröffentlichungen und be- sorgt die Sekretariatsarbeiten. Abs. 2 Der Umfang der Veröffentlichungen in italienischer Sprache wird von der Verwaltungskommission bestimmt Testo dell'iniziativa del 10 marzo 1992 II decreto federale del 7 ottobre 1988 sui Servizi del Parla- mento è completato nel modo seguente: Art. 1 cpv. 1 I Servizi del Parlamento comprendono, oltre alla direzione: abis. la segreteria di lingua italiana Art. 10a (nuovo) Titolo Segreteria di lingua italiana Cpv. 1 La segreteria di lingua italiana appronta la documentazione scientifica, provvede alle pubblicazioni e svolge i compiti di se- gretariato. Cpv. 2 La Commissione amministrativa determina il volume delle pubblicazioni in lingua italiana Texfe de l'initiative du 10 mars 1992 L'arrêté fédéral du 7 octobre 1988 sur les Services du Parle- ment est modifié comme il suit: Art. 1 al. 1 Les Services du Parlement se composent de la direction et des services suivants: abis. Le secrétariat de langue italienne Art. 10a (nouveau) Titre Secrétariat de langue italienne Al. 1 Le secrétariat de langue italienne prépare des documents concernant tous les domaines spécialisés, veille aux publica- tions et assure les travaux de secrétariat Al. 2 La Commission administrative détermine le volume des publi- cations en langue italienne. Eintreten wird ohne Gegenantrag beschlossen Le conseil décide sans opposition d'entrer en matière Detailberatung - Discussion par articles Titel und Ingress, Art. 1 Abs. 1 Antrag des Büros Zustimmung zum Entwurf des Büros Titre et préambule, art. 1 al. 1 Proposition du Bureau Adhérer au projet du Bureau Angenommen -Adopté Art. 10a Antrag des Büros Zustimmung zum Entwurf des Büros Proposition du Bureau Adhérer au projet du Bureau Titel, Abs. 1 - Titre, al. 1 Angenommen -Adopté Abs. 2-Al. 2 Präsidentin: Hier hat Herr Salvioni beantragt, dass jeweils noch die italienischsprachigen Mitglieder der Bundesver- sammlung anzuhören wären. Diesem Antrag wurde nicht widersprochen. Angenommen gemäss Antrag Salvioni Adopté selon la proposition Salvioni Gesamtabstimmung - Vote sur l'ensemble Für Annahme des Entwurfes 31 Stimmen (Einstimmigkeit) An den Nationalrat-Au Conseil national Schluss der Sitzung um 10.15 Uhr La séance est levée à 10 h 15

Schweizerisches Bundesarchiv, Digitale Amtsdrukschriften Archives fédérales suisses, Publications officielles numérisées Archivio federale svizzero, Pubblicazioni ufficiali

digitali Parlamentarische Initiative (Büro) Bundesbeschluss über die Parlamentsdienste.
Ergänzung Initiative parlementaire (Bureau) Arrêté fédéral sur les Services du Parlement.
Complément Iniziativa parlamentare (Ufficio) Decreto federale sui Servizi del Parlamento.
Complemento In Amtliches Bulletin der Bundesversammlung Dans Bulletin officiel de
l'Assemblée fédérale In Bollettino ufficiale dell'Assemblea federale Jahr 1992 Année Anno
Band II Volume Volume Session Frühjahrssession Session Session de printemps Sessione
Sessione primaverile Rat Ständerat Conseil Conseil des Etats Consiglio Consiglio degli
Stati Sitzung 07 Séance Seduta Geschäftsnummer Ad 91.3193 Numéro d'objet Numero
dell'oggetto Datum 12.03.1992 - 08:00 Date Data Seite 199-199 Page Pagina Ref. No 20
021 168

Dieses Dokument wurde digitalisiert durch den Dienst für das Amtliche Bulletin der
Bundesversammlung. Ce document a été numérisé par le Service du Bulletin officiel de
l'Assemblée fédérale. Questo documento è stato digitalizzato dal Servizio del Bollettino
ufficiale dell'Assemblea federale.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte
Originaltext. Quellen-URL siehe oben.